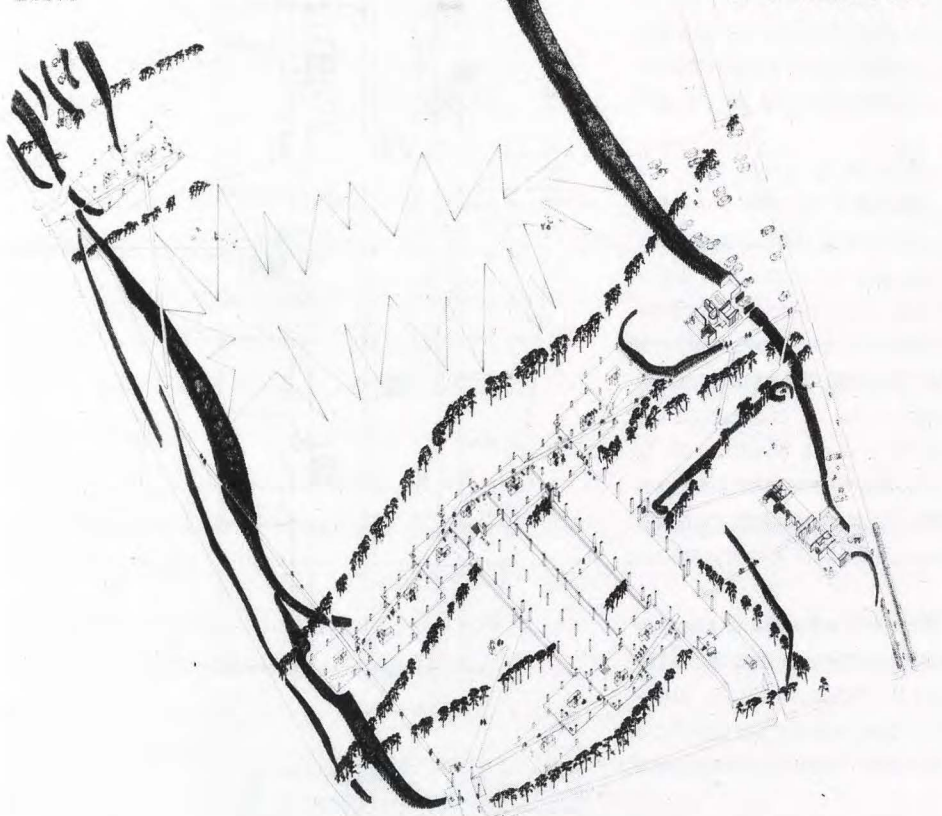


Reflexiones sobre el campus

June Alison*
Peter Smithson

CHURCHILL COLLEGE WITH LINES OF PINES IN THE MANNER OF THE FIELD DIVISIONS AT
SIX MILE BOTTOM ON THE A11 TO THE EAST OF CAMBRIDGE
AS IF MARCH 1978



Axonométrica mostrando alineaciones de pinos y sendas para bicicletas entre pilotes y setos altos del colegio

Campus Thoughts

The most persistent of our campus thoughts has been that the university has an obligation to be bold; that is experimental, even to the point of being risky, in its physical layout and its building fabric. This being the equivalent of the thoughts, the experiments, and the speculation that goes on within.

Particularly so in of student living accommodation.

Living at the University should open the lives of young people to other ways, other excellences, other deficiencies, other times: offer them qualities different from their homes... opening the notion of choice.

To be banally explicit:

different ways of storing their work, pleasure and travelling gear;
different levels of shared space and private space... for example, maximum eating space, minimum sleeping;

remarkably spatially different places not assigned to a specific function (where activity can find space... activity be invented to fit space);

different sizes of 'family' grouping;

different relationships room to ground, room to view;

different levels and qualities of silence;

different light;

different geometries for the ways for walking and bicycling.

To give two examples:

different geometries for ways for walking and bicycling... Churchill College, Cambridge, 1959 (drawing as if March 1978);

different relationship room to ground, room to view... St. Hilda's College, Oxford, 1967-70 (photograph 1971).

It would seem that since 1952 (or thereabouts) modern architecture has found itself capable of extending its language so as to live with —re-vitalise— existing urban fabrics and has developed so as to serve connectivity and process.

In this, it is 'ways', above all else, that perform as an organising device. It is because of its ways that the Berlin Free—University finds its place as one of the few innovative buildings of its period. For those with eyes to see it opens a difficult door another 200 mm... enough to let others through' (1).

Certainly the Free University has given us the confidence to pursue an ordering founded on ways... for ways are the larger part of a general organising mode called Conglomerate Ordering (2).

Conglomerate Ordering as a notion developed around our work at the University of Bath between 1978 and 1990.

To show the shaping of the ways there, two examples:

*Esta autora falleció en septiembre de 1993

El más persistente de nuestros pensamientos sobre el campus señala que la universidad tiene la obligación de ser valiente, es decir, experimental, incluso hasta el punto de resultar osada tanto en su diseño físico como en su tejido edificatorio. Los pensamientos encuentran su equivalencia en los experimentos, y en la especulación inherente a ellos.

Eso puede aplicarse especialmente a las residencias de los estudiantes.

Vivir en la universidad debe abrir las vidas de los jóvenes a otras formas, otras excelencias, otras deficiencias, otros tiempos; debe ofrecerles cualidades diferentes de las que encuentran en sus casas... abrir la noción de la elección.

Para ser trivialmente explícitos:

— Diferentes formas de guardar su trabajo, placer y equipaje.

— Diferentes niveles de espacio compartido y espacio privado...; por ejemplo, máximo espacio para las comidas, y mínimo para su dedicación al descanso.

— Lugares muy diferentes espacialmente no asignados a una determinada función (donde la actividad pueda encontrar espacio... se inventará la actividad que lo llene).

— Diferentes ámbitos de agrupación «familiar».

— Diferentes relaciones entre la habitación y el suelo, la habitación y la visita.

— Diferentes niveles y cualidades del silencio.

— Una luz diferente.

— Diferentes geometrías de las vías destinadas a caminar y a la bicicleta.

Por aportar dos ejemplos:

— Diferentes geometrías de vías destinadas a caminar y a la bicicleta... Churchill College, Cambridge, 1959 (dibujo como si fuera marzo de 1978).

— Diferentes relaciones entre la habitación y el suelo, entre la habitación y la vista... St. Hilda's College, Oxford (1967-1970, fotografía de 1971).

...

Parece como si desde 1952 (o aproximadamente) la arquitectura moderna se ha encontrado capaz de ampliar su lenguaje para vivir con —y revitalizar— el tejido urbano existente y se ha desarrollado para servir a la conectividad y al proceso.

En ello, son las «vías», sobre todo, las que se comportan como mecanismo organizativo.

(1) La Universidad Libre y el Lenguaje de la Arquitectura Moderna, Domus 534, mayo 1974.



Invernadero, St. Hilda's College, Oxford 1970.
Vista desde N.W. Corner Window

Es como consecuencia de sus vías «por lo que la Universidad Libre de Berlín encuentra su lugar como uno de los escasos edificios innovadores de su período. Para quienes cuentan con ojos para ver, abre una difícil puerta 200 mm más que suficientes para que pasen los demás» (1).

Desde luego, la Universidad Libre nos ha proporcionado confianza para buscar un orden basado en vías... ya que las vías son la parte más importante de un modo organizativo general al que se denomina ordenación del Conjunto (2).

(2) La Ordenación del Conjunto, Laboratorio Internacional de Arquitectura y Diseño Urbano, Anuario, 1986-1987, Siena.

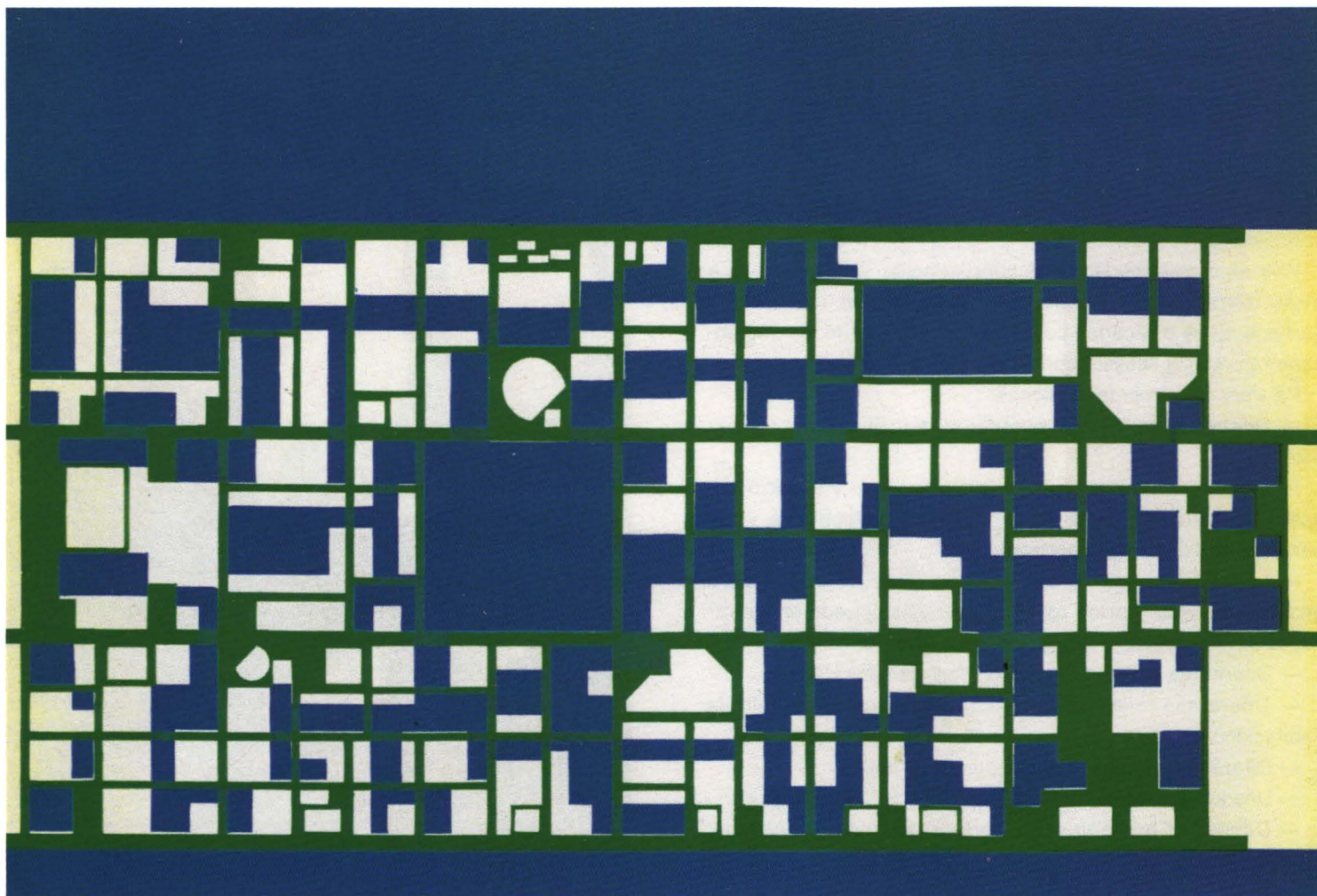
Interior Street, Building 1 West
North
(Second Arts)
Interior Street, Building 6 East
(Third Engineering)

It is in the nature of Conglomerate
Ordering that the effectiveness or
the faultiness of the ways as an ordering
device can only be experienced in the
comings and goings of

daily use.

The shaping of these ways within
the University's fabric is an miniature
exemplar of the mode of attachment
of the University itself to the

fabric of which it forms part —whether
within the historic city or in the
periphery. For residential Colleges
are no longer sufficient unto themselves
as teaching instruments...



Universidad libre de Berlín. 1963.
Plano-diagrama, con los caminos señalados en color verde.

La ordenación del Conjunto, como noción, se desarrolló en torno a nuestro trabajo en la Universidad de Bath entre 1978 y 1990.

Para mostrar la conformación de las vías allí, dos ejemplos:

Calle interior, edificio 1, noroeste.

(Segundo de Arte)

Calle interior, edificio 6, este.

(Tercero de Ingeniería)

Sólo en la naturaleza de la ordenación del Conjunto puede experimentarse la eficacia o la ausencia de las vías como mecanismo de ordenación en las idas y venidas de su diaria utilización.

La estructura de esas vías dentro del tejido de la universidad constituye un ejemplo en miniatra del modo en que la propia universidad se integra en el tejido del que forma parte —se trate de la ciudad histórica o de la periferia—. Como los «colleges» residenciales no son ya suficientes por sí solos como instrumentos docentes... sus estudiantes deben acudir a los edificios de las facultades y éstos —incluso cuando se encuentran en un campus aislado fuera de la ciudad— precisan el soporte de los servicios y de las gentes de la ciudad y su territorio.

En una ordenación del Conjunto, esas relaciones encuentran una expresión en la estructura de las vías que las conec-

their students must find their way to faculty buildings and faculty buildings —even on an isolated out-of-city campus— need the support of the city's and its territory's services

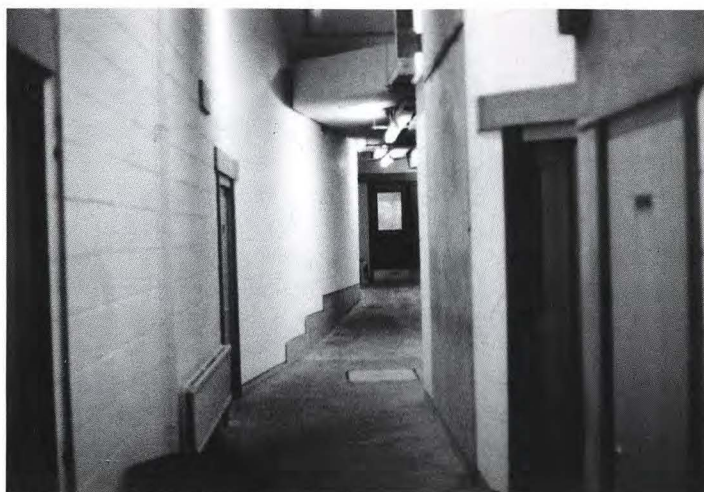
and people.

In a Conglomerate Ordering these relationships find an expression in the shaping of the ways that connect them or isolate them. Of cour-

se, these ways, in the context of the campus in the periphery, are not just ways for walking and bicycling and their needs for pausing, resting, parking; but are ways for motorised

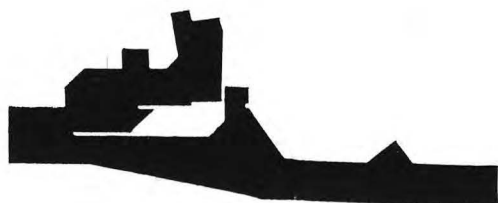
traffic which need the same level of consideration... entering, pausing, parking and changing mode.

That the motorway and its take-offs be subject to Conglomerate specula-



Universidad de Bath. Edificio de ingeniería
Configuración del plano de la calle interior a nivel del terreno.

Universidad de Bath. Edificio de ingeniería
Un recodo y depresión de la calle interior a nivel de terreno.



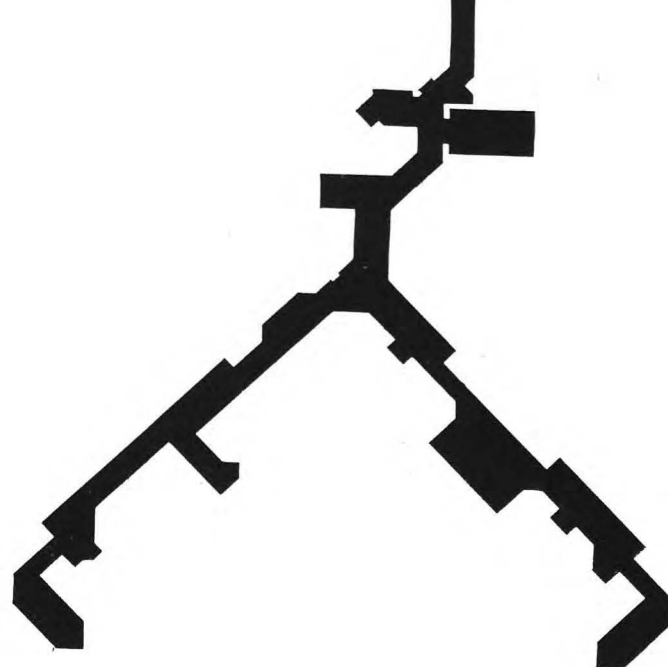
tan o las aíslan. Evidentemente, esas vías, en el contexto del campus situado en la periferia, no son simplemente rutas para caminar y andar en bicicleta, y para sus subsiguientes necesidades de pausas, descansos y estacionamiento, sino que constituyen vías para el tráfico motorizado que exigen el mismo nivel de consideración... acceso, pausa, estacionamiento y cambio de modo de locomoción.

Que la carretera y sus accesos sean objeto de especulación sobre el conjunto en relación a la naturaleza de la universidad constituye un pensamiento sorprendente. Pero, cuando acabe el milenio, los edificios de la universidad se extenderán hasta allí, infiltrándose en el aire sus antenas a la búsqueda

tion concerning the nature of the University is a startling thought. But, as the millenium closes the buildings of the University will be reaching out, their antennae feeling the air for

energy and information and, to repeat, their lies of connection subject to Conglomerate levels of thought.

The site —a remaining ravine on the upper slopes above Hong



Universidad de Bath. Edificio de Artes Secundarias.
Configuración del plano de la calle interior a nivel del terreno.

Universidad de Bath. Edificio de Artes Secundarias.
Un ensanchamiento de la calle interior a nivel de terreno.



de aire y de información, y sus líneas de conexión quedarán sujetas a los niveles de pensamiento del conjunto.

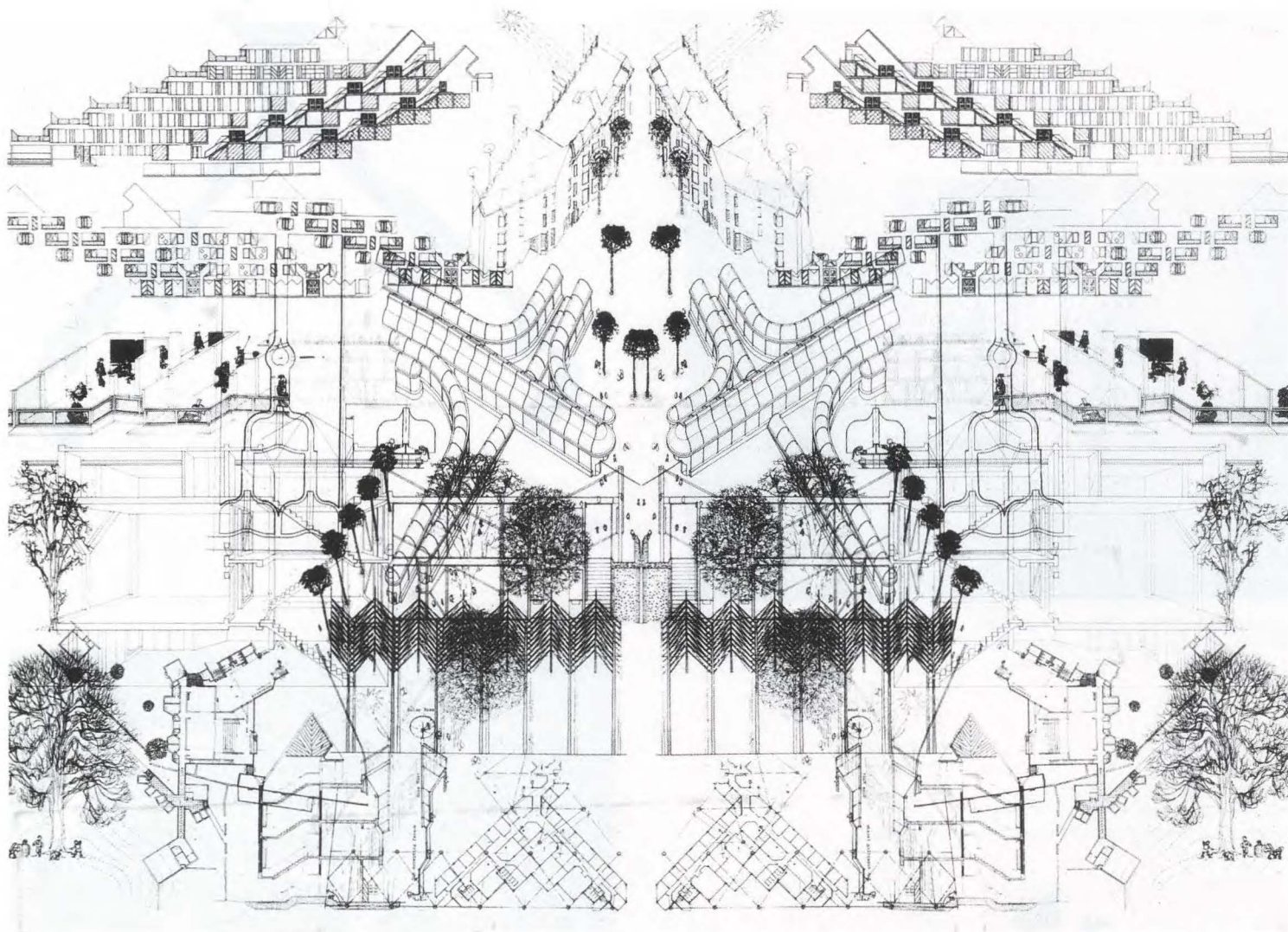
Pensamientos sobre el campus: Ilustración verbal

Segunda Universidad Politécnica, Hong Kong, 1982

A los niveles superior e inferior del emplazamiento —casi un último barranco en las laderas que dominan Hong Kong— puede accederse por carretera; a los espacios laterales se accede a través del transporte público, llegándose hasta las aulas tras un breve paseo a pie. La carretera de servicio —una «Y» invertida— forma su cinturón exterior...; desde la carrete-

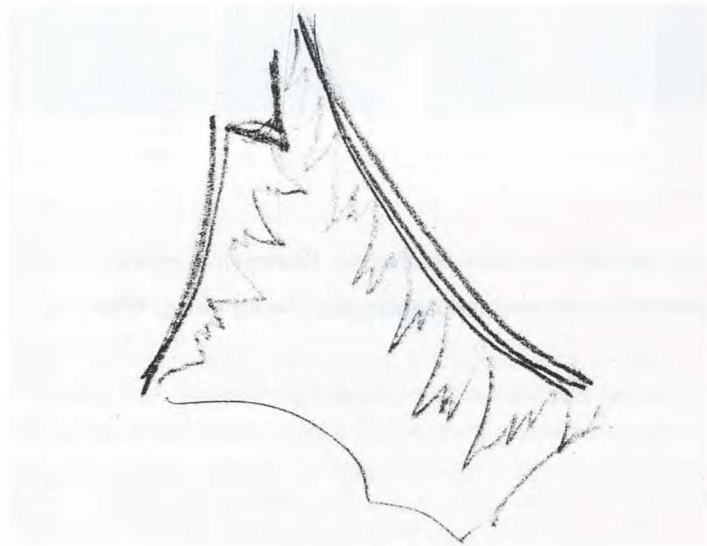
Kong— is accessible by road at upper and lower levels; the sides are most accessible to those arriving by public transport and able to filter to their classroom on foot. The service

route —in inverted Y formation— forms the outer, insulative edge... from the upper road service access comes into a yard and store; from there equipment can be taken along



Politécnico de Hong Kong. 1982
Ideograma en forma de pluma abierta.

El estilo para el 2001.
Los terrenos emergentes de los últimos años del siglo XX van a ser los temas sustantivos del siglo XXI



ra superior, el acceso de servicio llega hasta un patio y un almacén; desde éste, los suministros pueden trasladarse por una vía de servicio a nivel superior o inferior.

El acceso por un mirador forma los bordes interiores del barranco, de forma tal que, al acudir a las aulas o mientras se encuentran a la espera, la mirada de los estudiantes se adentra en el barranco... Las clases se encuentran a un nivel superior...; los laboratorios y las grandes aulas, a la altura del mirador...; y las bibliotecas y otras dependencias, a un nivel inferior.

Información detallada:

Berlín, Universidad Libre, *Domus* 534, mayo de 1974. Berlín, Universidad Libre, *Arquitectura Plus* (USA), enero-febrero de 1974. Universidad de Sheffield, *Architects' Year Book* 8, septiembre de 1957. Universidad de Sheffield, *CLEAR (Gallery) catalogue*, Roma, mayo-junio de 1979. Churchill College, *Architect and Building News*, agosto de 1959. Churchill College, *Architects' Journal*, septiembre de 1959. Garden Building, St. Hilda's College (vista frontal), *Architectural Design*, octubre de 1968. Garden Building, St. Hilda's College. *Architectural Design*, febrero de 1971.

either service duct to serve at level or up and down one level.

Verandah access forms the inner edges of the ravine so that in moving to classes, or waiting, students

can look down into the ravine... Classrooms are a level above... laboratories and large hall halls at verandah level... libraries and other specialist volumes a level below.